



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2013-61**

under the

**FISH AND WILDLIFE ACT  
(O.C. 2013-279)**

*Filed September 24, 2013*

**1** *Section 2 of New Brunswick Regulation 94-47 under the Fish and Wildlife Act is amended by repealing the definition “moose registration agent”.*

**2** *Section 10.1 of the Regulation is amended by adding after subsection (3.5) the following:*

**10.1(3.6)** Subject to subsections (3.7), (3.8) and (6), on payment of the applicable fee set out in subsection 11(1), the Minister may issue a resident moose licence to the holder of a designated resident moose licence if

- (a) the holder of the resident moose licence in respect of which the designated resident moose licence was issued dies in the same year as his or her licence was issued, and
- (b) the holder of the designated resident moose licence, or any other person on his or her behalf, returns the previously issued resident moose licence and the previously issued designated resident moose licence.

**10.1(3.7)** A resident moose licence shall only be issued under subsection (3.6) in the same year as the previously issued resident moose licence was issued.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2013-61**

pris en vertu de la

**LOI SUR LE POISSON ET LA FAUNE  
(D.C. 2013-279)**

*Déposé le 24 septembre 2013*

**1** *L'article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-47 pris en vertu de la Loi sur le poisson et la faune, est modifié par l'abrogation de la définition « agent d'enregistrement de l'original ».*

**2** *L'article 10.1 du Règlement est modifié par l'adjonction après le paragraphe (3.5) de ce qui suit :*

**10.1(3.6)** Sous réserve des paragraphe (3.7), (3.8) et (6), sur paiement du droit fixé au paragraphe 11(1), le Ministre peut délivrer un permis de chasse à l'original pour résident au titulaire d'un permis de chasse à l'original pour résident désigné, si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le titulaire d'un permis de chasse à l'original pour résident pour lequel le permis de chasse à l'original pour résident désigné a été délivré décède au cours de l'année pour laquelle le permis a été délivré;
- b) le titulaire du permis de chasse à l'original pour résident désigné, ou la personne qui le représente remet le permis de chasse à l'original pour résident préalablement délivré ainsi que le permis de chasse à l'original pour résident désigné préalablement délivré.

**10.1(3.7)** Un permis de chasse à l'original pour résident ne peut être délivré en vertu du paragraphe (3.6) que pour la même année pour laquelle le permis de chasse à l'original pour résident a été préalablement délivré.

**10.1(3.8)** Subsection (1) and paragraph (3)(b) do not apply to the holder of a resident moose licence issued under subsection (3.6).

**3 The Regulation is amended by adding after section 17 the following:**

**17.01(1)** The Minister shall establish moose registration stations and shall designate a moose registration agent to be in charge of each station for the purpose of registering each moose killed.

**17.01(2)** The Minister shall supply all materials used in moose registration.

**4 Section 18 of the Regulation is amended**

**(a) by repealing subsection (1) and substituting the following:**

**18(1)** If the holder of a resident moose licence or the holder of a designated resident moose licence issued with the resident moose licence kills a moose, the holder of the resident moose licence shall

(a) not later than twelve o'clock noon on the day immediately following the closing of the moose season, present the whole carcass of the moose, including the head, for registration and examination by a moose registration agent at the first open moose registration station established by the Minister on the route taken by the holder of the resident moose licence,

(b) personally accompany the carcass of the moose while it is being transported to the moose registration station referred to in paragraph (a), and

(c) present the resident moose licence to the moose registration agent when presenting the moose for registration.

**(b) by repealing subsection (3) and substituting the following:**

**18(3)** If the holder of a non-resident moose licence kills a moose, he or she shall

(a) not later than twelve o'clock noon on the day immediately following the closing of the moose season, present the whole carcass of the moose, including the head, for registration and examination by a moose

**10.1(3.8)** Le paragraphe (1) et l'alinéa (3)b ne s'appliquent pas au titulaire d'un permis de chasse à l'original pour résident délivré en vertu du paragraphe (3.6).

**3 Le Règlement est modifié par l'adjonction après l'article 17 de ce qui suit :**

**17.01(1)** Le Ministre doit établir des postes d'enregistrement des orignaux et désigner pour chaque poste l'agent de l'enregistrement des orignaux qui en est le responsable.

**17.01(2)** Le Ministre fournit tout le matériel qui sert à l'enregistrement des orignaux.

**4 L'article 18 du Règlement est modifié**

**a) par l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :**

**18(1)** Si le titulaire d'un permis de chasse à l'original pour résident ou le titulaire du permis de chasse à l'original pour résident désigné délivré avec le permis de chasse à l'original pour résident abat un orignal, le titulaire du permis de chasse à l'original pour résident doit :

a) au plus tard à midi le jour qui suit immédiatement la fermeture de la saison de chasse à l'original, présenter toute la carcasse de l'original, y compris la tête, pour enregistrement et vérification par un agent d'enregistrement de l'original au premier poste d'enregistrement des orignaux que le Ministre a établi qu'il rencontre sur son chemin et qui est ouvert;

b) accompagner, en personne, la carcasse de l'original lors du transport au poste d'enregistrement de l'original visé à l'alinéa a);

c) présenter son permis à l'agent d'enregistrement de l'original lorsqu'il lui présente l'original pour enregistrement.

**b) par l'abrogation du paragraphe (3) et son remplacement par ce qui suit :**

**18(3)** Si le titulaire d'un permis de chasse à l'original pour non-résident abat un orignal, il doit faire tout ce qui suit :

a) au plus tard à midi le jour qui suit immédiatement la fermeture de la saison de chasse à l'original, présenter toute la carcasse de l'original, y compris la tête, pour enregistrement et vérification par un agent

registration agent at the first open moose registration station established by the Minister on the route taken by the holder of the non-resident moose licence,

(b) personally accompany the carcass of the moose while it is being transported to the moose registration station referred to in paragraph (a), and

(c) present the non-resident moose licence to the moose registration agent when presenting the moose for registration.

**5 Subsection 19(1) of the Regulation is amended**

*(a) in paragraph (c) by striking out “and” at the end of the paragraph;*

*(b) in paragraph (d) by striking out the period at the end of the paragraph and substituting “, and”;*

*(c) by adding after paragraph (d) the following:*

(e) forward a report to the Minister at such intervals and containing such information as may be required by the Minister.

d'enregistrement de l'original au premier poste d'enregistrement des originaux que le Ministre a établi et qu'il rencontre sur son chemin et qui est ouvert;

b) accompagner, en personne, la carcasse de l'original lors du transport au poste d'enregistrement de l'original visé à l'alinéa a);

c) présenter son permis à l'agent d'enregistrement de l'original lorsqu'il lui présente l'original pour enregistrement.

**5 Le paragraphe 19(1) du Règlement est modifié**

*a) par la suppression de « et » à la fin de l'alinéa c);*

*b) par la suppression du point à la fin de l'alinéa d);*

*c) par l'adjonction après l'alinéa d) de ce qui suit :*

e) envoyer au Ministre un rapport qui renferme les renseignements qu'il exige et aux moments qu'il détermine;